Georg Neumark,

Se lasas vi nur fari Dion

tradukita de Manfred Retzlaff

1. Se lasas vi nur fari Dion,
se vi esperas nur je Li,
vi certe spertos ankaŭ tion,
ke mire elsaviĝos vi.
Fidante je l' Plejalta Di'
sur firma grundo staras vi.

2. Ĉu helpos niaj zorgoj iom?
Ĉu havas sencon tiuj ĉi?
Ĉu helpas, ke plendante tiom,
lamentas ĉiutage ni?
Pezigas nian krucon ni
per malĝojeco nur des pli.

3. ....
....
....
....
....
....

4. ....
....
....
....
....
....

5. ....
....
....
....
....
....

6. ....
....
....
....
....
....

. . .

7. Vi kantu, preĝu, faru pie
aferojn viajn, iru sur
la Diaj vojoj ĉiam ĉie,
konfidu Dian benon nur.
Ĉar kiu fidas nur je Di',
ĉi tiun ne forlasas Li.

Traduko de la Germana poemo "Wer nur den lieben Gott lässt walten" de Georg Neumark *(∗1621-03-16 – †1681-07-08) en Esperanton de* Manfred Retzlaff *(∗1938-11-04) en 1991-06-13.*

Arg-999-2020 (2014-04-27 21:54:54)